HILFSKARTEN

Разговорные карты помощи

für Lehrer:innen & Mitschüler:innen russischsprachiger Kinder

для учителей и одноклассников русскоговорящих детей

Schau doch mal bei unserem kostenlosen Lernportal für Grundschüler vorbei!

www.coollama.de

COOL LAMA®

HILFSKARTEN: SO GEHT'S

- Drucke die Hilfskarten, schneide sie mithilfe einer Schneidemaschine oder Schere aus und loche sie.
- Binde die Karten mit einer Kordel oder einem Band zusammen.
- Los geht's mit der Kommunikation: Die Hilfskarten können gezeigt oder abgelesen werden. Dabei kann der Gesprächspartner direkt bei der Aussprache helfen –erste Lacher garantiert!

GUT ZU WISSEN

- Einige Hilfskarten-Sets gibt es auch als **digitale Version** zur Ansicht auf dem Handy bzw. Tablet. Manche davon (Ukrainisch, Russisch & Rumänisch) sind zudem **vertont**.
- QR Codes, Links & Symbole am Anfang der Sets weisen auf digitale/vertonte Versionen hin. Scannt die **QR Codes mit eurer Handy- oder Tablet-Kamera** um zu den Sets zu gelangen.
- In manchen Fällen gibt es auf den Karten **zwei Übersetzungen**: Hierbei bezieht sich eine stets auf die **männliche** & eine auf die **weibliche Form**.

Alle Hilfskarten-Sets findet ihr hier.

HILFSKARTEN

Разговорные карты помощи

für Lehrer:innen & Mitschüler:innen russischsprachiger Kinder

для учителей и одноклассников русскоговорящих детей

COOL LAMA

https://coollama.de/digitale-hilfskarten-russisch-teil2

Hallo!

Привет!

Guten Morgen.

Доброе утро.

Schön, dass du da bist!

Хорошо, что ты здесь!

Brauchst du etwas?

Тебе что-то нужно?

Brauchst du Hilfe?

Тебе нужна помощь?

Kann ich dir helfen?

Я могу тебе помочь?

Wie geht es dir?

Как дела?

Geht es dir gut?

У тебя все хорошо?

Wo möchtest du sitzen?

Где ты хочешь сидеть?

Das hast du toll gemacht!

Ты проделал отличную работу!

Weiter so!

Продолжай в том же духе!

Du wirst immer besser.

Ты становишься все лучше и лучше.

Das sind Hausaufgaben.

Это домашнее задание.

Das musst du noch ein bisschen üben.

Ты это должен еще Немного тренировать.

Jetzt frühstücken wir.

Мы сейчас завтракаем.

Wir gehen jetzt nach draußen.

Мы идем на улицу.

Wir gehen zum Spielplatz.

Мы идем на детскую площадку.

Das ist unser Klassenzimmer.

Это наш классный кабинет.

Hier ist unsere Mensa.

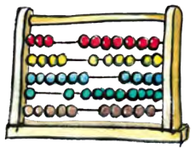
Мы идем в столовую.

Das ist unsere Turnhalle.

Это наш спортзал.

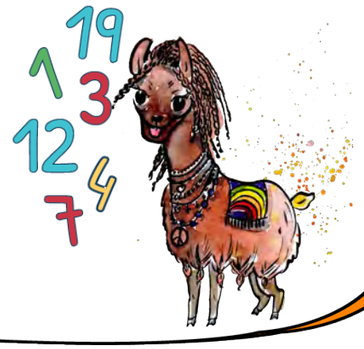
Wir gehen jetzt zum Sport.

Сейчас у нас физкультура.



Wir haben jetzt Mathematik.

Сейчас у нас математика.



Wir haben jetzt Deutsch.

Сейчас у нас немецкий.

Wir haben jetzt Kunst.

Сейчас у нас искусствоведение.

Wir haben jetzt Musik.

Сейчас у нас музыка.

Was ist los?

В чем дело?

Kennst du das?

Ты это знаешь?

Magst du das?

Тебе это нравится?

Wie heißt du?

Как тебя зовут?

Ich heiße...

Меня зовут ...

Wie alt bist du?

Сколько тебе лет?

Möchtest du spielen?

Хочешь поиграть?

Möchtest du mitspielen?

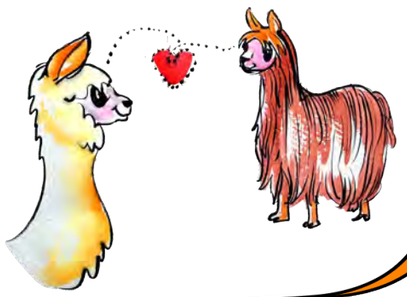
Хочешь с нами играть?

Möchtest du mit mir nachhause zum Spielen kommen?

Не хотел бы со мной у меня дома поиграть?

Ich mag dich.

Ты мне нравишься.



Du bist nett!

Ты добрый!

Wollen wir Freunde sein?

Давай с тобой дружить?

Lass uns nicht streiten.

Давай не будем ругаться.

Das leihe ich dir.

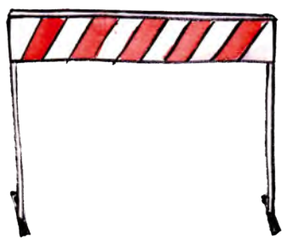
Я тебе это даю на время.

Das schenke ich dir.

Я тебе это дарю.

Stop! Aufhören!

Стоп! Прекрати!



Das mag ich nicht.

Мне это не нравится.

Ich bin gleich zurück.

Я скоро вернусь.

Ich bin fertig.

Я закончил(а).

Bis morgen.

До завтра.

Tschüss!

Пока.

Schönes Wochenende.

Приятных выходных.

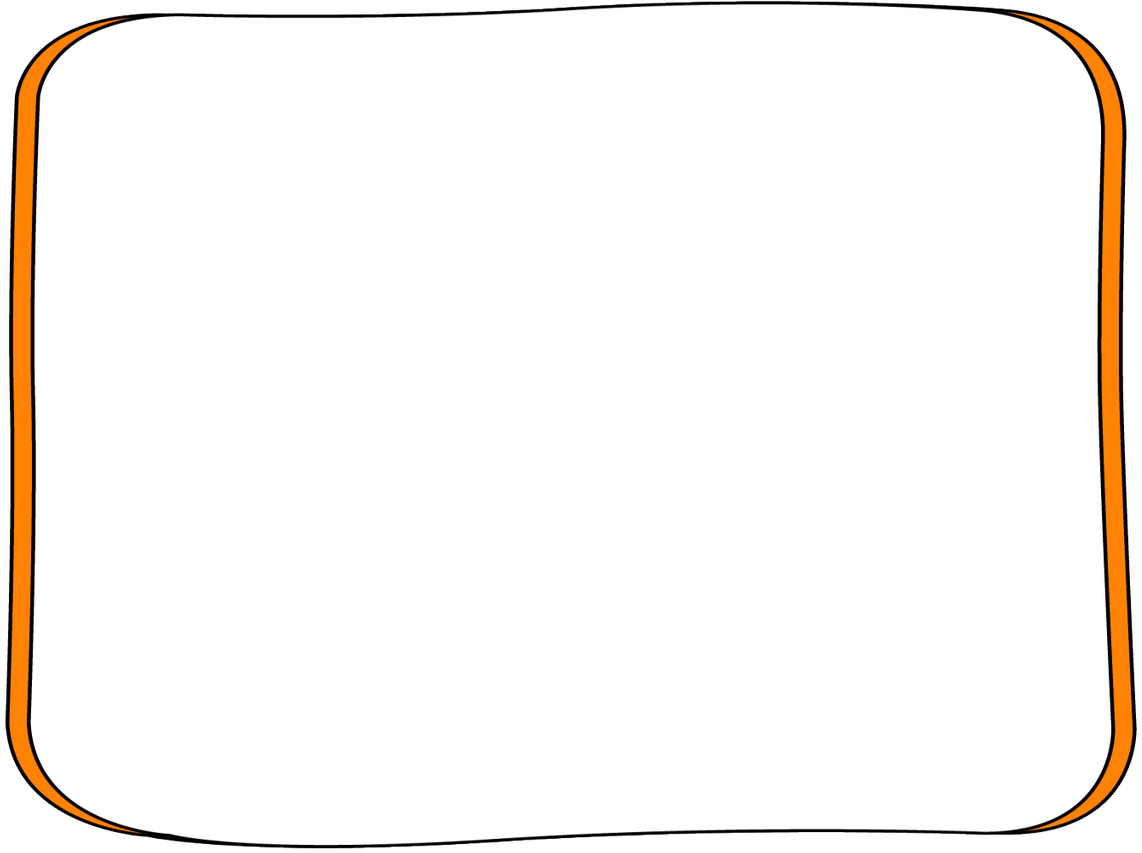
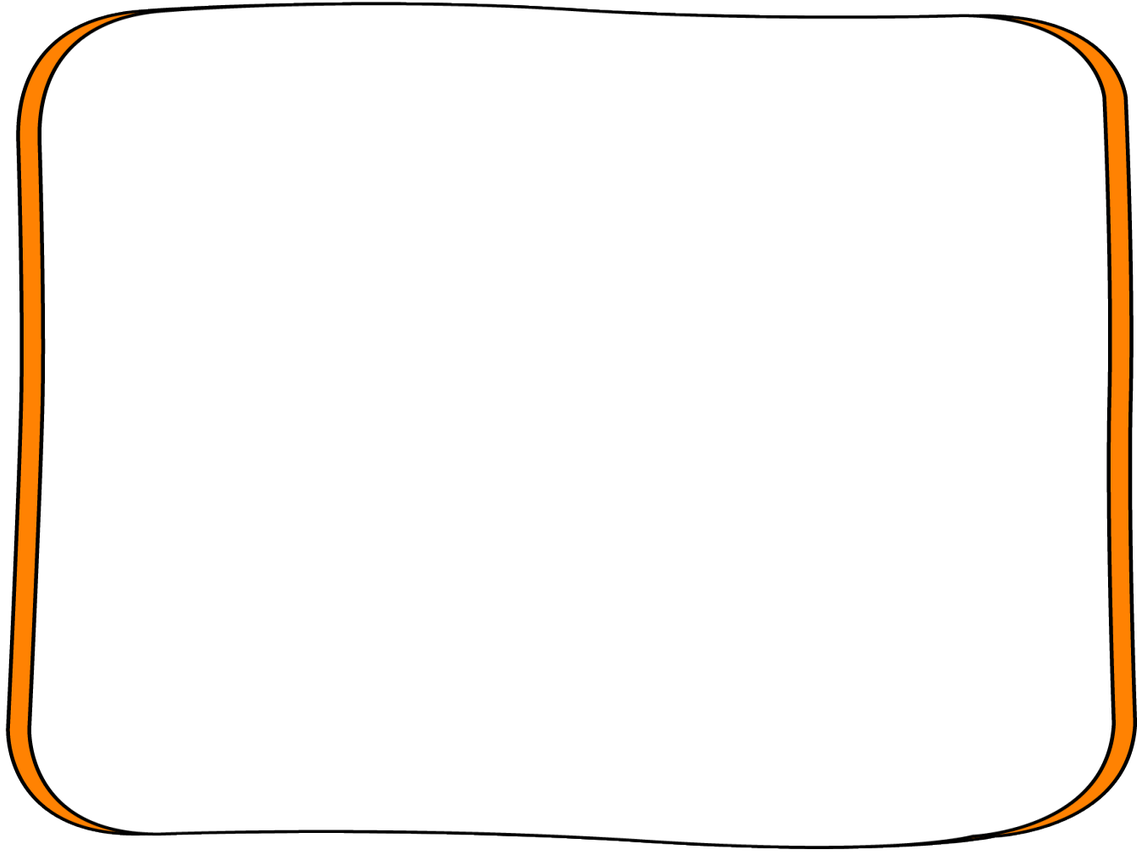
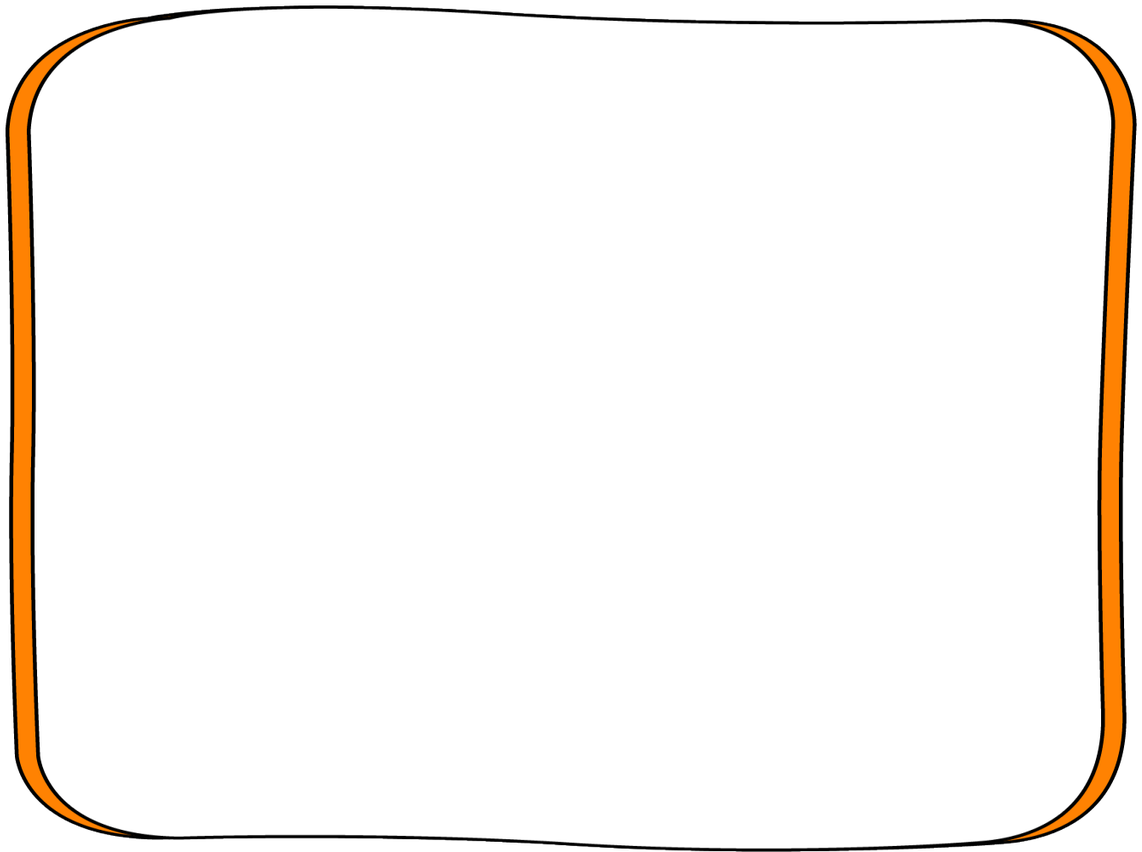
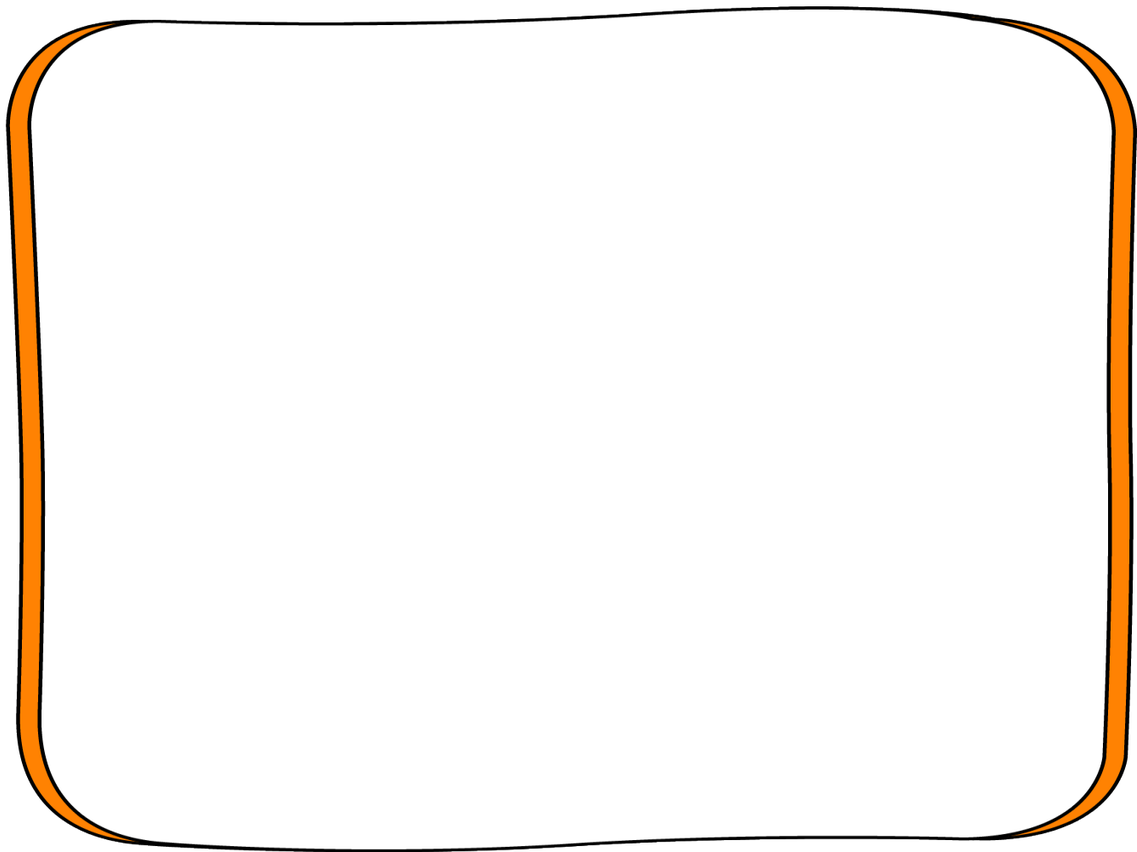
Alles wird gut.

Все будет хорошо.

Ein großes Dankeschön geht an unsere Übersetzerin Irina Ulmke und unsere Illustratorin Frauke Menger!

Die **Veröffentlichung & Weitergabe der Hilfskarten ist erlaubt und ausdrücklich erwünscht**. Hierbei gelten die Leitlinien der Lizenz CC BY-SA 4.0, die für alle COOLLAMA Online-Inhalte Anwendung finden.
Diese Leitlinien besagen z. B. dass ihr immer eine Urheberangabe machen solltet und unser Material auch nur unter der freien Lizenz CC BY-SA 4.0 weiterverbreitet. Ihr dürft also nichts verkaufen, das unsere Materialien enthält, sondern nur kostenlos weitergeben.

Nachfolgend findet ihr noch **Blanko-Vorlagen** zur Gestaltung eigener Hilfskarten.

Solltet ihr Fragen, Hinweise oder Anmerkungen haben, meldet euch gerne jederzeit bei uns. Ihr erreicht uns unter info@coollama.de.

Schau doch mal bei unserem kostenlosen Lernportal für Grundschüler vorbei!
www.coollama.de